

K204.3

1

資治通鑑卷第九十六

端明殿學士兼翰林侍讀學士朝散大夫充集賢殿脩撰權判西京留司御
史臺上柱國河內鄆國侯食邑二千三百戶食實封肆伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉
勅編集

後學 天台 胡三省 音注

晉紀十八

起著雍閏茂盡重光赤奮若凡四年

顯宗成皇帝中之下

咸康四年春正月燕王皝遣都尉趙槃如趙聽師期

皝呼廣翻

趙王虎將擊段遼募驍勇者三萬人

驍堅堯翻

悉拜

龍騰中郎

據載記咸康二年虎改直溫爲龍騰冠以絳幘

會遼遣段屈雲襲

趙幽州刺史李孟退保易京虎乃以桃豹為橫

海將軍

橫海將軍蓋石氏創置

王華為渡遼將軍帥舟師十萬

出漂渝津

水經曰清河東北過漂榆邑入于海注云漂榆故城俗謂之角飛城趙記云石勒使

王述莫鹽于角飛魏土地記曰勃海郡高城縣東北一百里北盡漂榆東臨巨海民咸莫鹽為業帥讀曰

率支雄為龍驤大將軍姚弋仲為冠軍將軍

驤思將翻帥

步騎七萬為前鋒以伐遼

冠古玩翻帥讀曰率騎奇寄翻

三月起

槃還至棘城燕王皝引兵攻掠令支以北諸城

鈴師

古郎定翻

段遼將追之慕容翰曰今趙兵在南當并

力禦之而更與燕鬪燕王自將而來

將即亮翻下悉將同

其士

卒精銳若萬一失利將何以禦南敵乎段蘭怒曰吾

前爲卿所誤

事見上卷咸和八年

以成今日之患吾不復憶卿

計中矣乃悉將見衆追之

復扶又翻下同見賢遍翻

孰設伏以待

之大破蘭兵斬首數千級掠五千戶及畜產萬計以

歸趙王虎進屯金臺

按水經注金臺在涿郡故安縣有金臺陂臺在陂北十餘步即

燕昭王築以事郭隗之臺

支雄長驅入薊

薊音計

段遼所署漁陽上

谷代郡守相皆降取四十餘城北平相陽裕帥其民

數千家登燕山以自固

五代志北平無終縣有燕山守手又翻相息亮翻燕於賢

翻諸將恐其爲後患欲攻之虎曰裕儒生矜惜名節

恥於迎降耳

降戶江翻下同

無能爲也遂過之至徐無

徐無縣屬

北平郡其地在唐薊州玉田縣界

段遼以其弟蘭旣敗不敢復戰帥

妻子宗族豪大千餘家

豪大猶言豪帥也是時東北夷率謂主帥為大部帥曰部

大城主曰

秦令支奔密雲山

水經注密雲成在禦夷鎮東南九十里鮑丘水

城大是也

遷其西唐檀州治密雲縣西南去范陽二百里又據

晉紀云遼奔于平崗蓋密雲山在漢平岡縣界宋白

曰檀州密雲縣本漢虎奚縣西南至幽州百九十里

西至媯川二百五十里東北至長城障塞百一十里

東南至薊州

百九十里將行執慕容翰手泣曰不用卿言自取

敗亡我固甘心令卿失所深以為愧翰北奔宇文氏

遼左右長史劉羣盧諶崔悅等封府庫請降

羣諶悅奔令支

見九十卷元

帝大興元年虎遣將軍郭太麻秋帥輕騎二萬追遼

至密雲山獲其母妻斬首三千級遼單騎走險

赴險自

保走

遣其子乞特真奉表及獻名馬於趙虎受之虎

入令支宮

段氏都令支以其所居爲宮

論功封賞各有差徙段國

民二萬餘戶於司雍充豫四州

雍於用翻

士大夫之有才

行皆擢叙之

行下孟翻

陽裕詣軍門降虎讓之曰卿昔爲

奴虜走今爲士人來豈識知天命將逃匿無地邪對

曰臣昔事王公不能匡濟

王公謂王浚也裕奔令支見八十九卷愍帝建興二

年逃于段氏復不能全今陛下天網高張籠絡四海

幽冀豪傑莫不風從如臣比肩無所獨愧生死之命

惟陛下制之虎悅即拜北平太守

夏四月癸丑以

慕容皝爲征北大將軍幽州牧領平州刺史

成主

期驕虐日甚多所誅殺而籍沒其資財婦女由是大

臣多不自安漢王壽素貴重有威名期及建寧王越

等皆忌之壽懼不免每當入朝常詐爲邊書辭以警

急壽時鎮涪城朝直遙翻初巴西處士龔壯父叔皆爲李特所

殺父及叔父也處昌呂翻壯欲報仇積年不除喪壽數以禮辟

之數所角翻下同壯不應而往見壽壽密問壯以自安之策

壯曰巴蜀之民本皆晉臣節下若能發兵西取成都

稱藩於晉誰不爭爲節下奮臂前驅者魏晉以來持節假節出當

方面者人皆稱之爲節下爲于僞翻如此則福流子孫名垂不朽豈徒

脫今日之禍而已壽然之陰與長史畧陽羅恒巴西

解思明謀攻成都期頗聞之數遣許涪至壽所伺其

動靜

涪音浮同相吏翻

又鳩殺壽養弟安北將軍攸壽乃詐

爲妹夫任調書云期當取壽

詐言期欲取壽以怒其衆任音壬下同

其

衆信之遂帥步騎萬餘人自涪襲成都

帥讀曰率涪音浮

許

賞以城中財物以其將李弈爲前鋒

將即亮翻

期不意其

至初不設備壽世子勢爲翊軍校尉開門納之遂克

成都屯兵宮門期遣侍中勞壽

勞力到翻

壽奏建寧王越

景騫田褒姚華許涪及征西將軍李遐將軍李西等

懷姦亂政皆收殺之縱兵大掠數日乃定壽矯以太

后任氏令廢期爲邛都縣公幽之別宮

邛都縣屬越嵩郡邛渠容

翻追謚戾太子曰哀皇帝

咸和九年期越弑其主班謚曰戾太子

羅恒

解思明李弈等勸壽稱鎮西將軍益州牧成都王稱

藩于晉

解戶買翻

送邛都公於建康任調及司馬蔡興侍

中李豔等勸壽自稱帝壽命筮之

龜為卜著為筮

占者曰可

數年天子調喜曰一日尚足況數年乎思明曰數年

天子孰與百世諸侯壽曰朝聞道夕死可矣

引論語孔子之

言

遂即皇帝位

壽字武考驤之子也

改國號曰漢大赦改元漢

興以安車束帛徵龔壯為太師壯誓不仕壽所贈遺

一無所受

遺于季翻

壽改立宗廟追尊父驤曰獻皇帝

驤思

將

母咎氏曰皇太后

咎子感翻姓也

立妃閭氏為皇后世子

勢為皇太子更以舊廟為大成廟

舊廟祀李特李雄者也雄建國號曰

成壽改曰漢故以特雄廟曰大成廟

凡諸制度多所更易

衡工

以董皎

為相國羅恒為尚書令解思明為廣漢太守任調為

鎮北將軍梁州刺史李奔為西夷校尉從子權為寧

州刺史

從才用翻

公卿州郡悉用其僚佐代之成氏舊臣

近親及六郡士人皆見踈斥

六郡士人與李特兄弟同入蜀者

邛都

公期歎曰天下主乃為小縣公不如死五月縊而卒

載記期死於三年年二十五縊於賜翻又於計翻

壽謚曰幽公葬以王禮

趙王虎以燕王銑不會趙兵攻段遼而自專其利

銑以

掠段氏人民畜產不待趙師至而北歸也

欲伐之太史令趙攬諫曰歲星

守燕分師必無功

天文志歲星羸縮以其舍命國其所居久其國有德厚五穀豐昌不

可伐也分扶問翻

虎怒鞭之。鮑聞之，嚴兵設備。罷六卿，納言

常伯冗騎常侍官

去年鮑置六卿等官冗而隴翻

趙戎卒數十萬。燕

人震恐。鮑謂內史高詡曰：「將若之何？」

內史燕國內史也

對曰：

「趙兵雖彊，然不足憂。但堅守以拒之，無能為也。」虎遣

使四出招誘民夷

誘音西

燕成。周內史崔燾居就令游

泓武原，令常霸、東夷校尉封抽護軍宋晃等皆應之。

凡得三十六城。泓邃之兄子也。冀陽流寓之士共殺

太守宋燭以降於趙。燭晃之從兄也。營丘內史鮮于

屈亦遣使降趙。武寧令廣平孫興曉諭吏民共收屈

數其罪而殺之。閉城拒守。

成周冀陽營丘郡皆慕容所置見八十九卷愍帝

建興二年居就縣漢晉屬遼東郡武原蓋亦慕容氏所置縣也武寧縣亦慕容氏所置帶營仁郡游邃見八十八卷愍帝建興元年朝鮮令昌黎孫泳帥眾拒趙帥讀日率大姓

王清等密謀應趙泳收斬之同謀數百人惶怖請罪

怖普布翻泳皆釋之與同拒守樂浪太守鞠彭以境内皆

叛選鄉里壯士二百餘人共還棘城樂浪非漢古郡地也慕容廆所

置見八十八卷愍帝建興元年以五代志攷之樂浪冀陽營仁郡朝鮮武寧等縣當盡在隋遼西郡柳城

縣界鞠彭率鄉人歸燕見九十一戊子趙兵進逼棘

城燕王皝欲出亡帳下將慕輿根諫曰將即趙彊我

弱大王一舉足則趙之氣勢遂成使趙人收畧國民

國民謂燕國之民也兵彊穀足不可復敵復扶又翻竊意趙人正欲

大王如此耳柰何入其計中乎今固守堅城其勢百

倍縱其急攻猶足枝持觀形察變閒出求利謂伺閒出擊趙

以求利也閒古覓翻如事之不濟不失於走柰何望風委去爲

必亡之理乎黈乃止然猶懼形於色玄菟太守河閒

劉佩曰今彊寇在外衆心恟懼菟同都翻守式又翻恟許拱翻事之

安危繫於一人大王此際無所推委推吐雷翻言難推此責以委人

也當自彊以厲將士不宜示弱事急矣臣請出擊之

縱無大捷足以安衆乃將敢死數百騎出衝趙兵所

向披靡披普彼翻開也分也散也靡偃也斬獲而還還從宣翻又如字於是

士氣自倍黈問計於封弈對曰石虎凶虐已甚民神

共疾禍敗之至其何日之有

杜預曰言今至

今空國遠來攻

守勢異戎馬雖彊無能為患頓兵積日釁隙自生但

堅守以俟之耳孰意乃安或說孰降孰曰孤方取天

下何謂降也

說輸芮翻降戶江翻

趙兵四面蟻附緣城

言肉薄附城而

上若羣蟻然

慕輿根等晝夜力戰凡十餘日趙兵不能克

壬辰引退孰遣其子恪帥二千騎追擊之

帥讀曰率

趙兵

大敗斬獲三萬餘級趙諸軍皆棄甲逃潰惟游擊將

軍石閔一軍獨全閔父瞻內黃人

內黃縣屬魏郡以陳留有外黃故加

內本姓冉趙主勒破陳午獲之命虎養以為子閔驍

勇善戰多策略虎愛之比於諸孫

冉閔始此石勒養石虎以自滅其種

石虎養冉閔併其種類而虎還鄴以劉羣為中書令

夷之蓋天道也驍堅堯翻

盧湛為中書侍郎

湛是

王翻蒲洪以功拜使持節都督六

夷諸軍事冠軍大將軍封西平郡公

使疏吏翻冠古玩翻

石閔

言於虎曰蒲洪雄雋得將士死力諸子皆有非常之

才且握彊兵五萬屯據近畿

近畿謂洪屯枋頭距鄴為近

宜密除

之以安社稷虎曰吾方倚其父子以取吳蜀柰何殺

之待之愈厚

石虎之不能殺蒲洪猶符堅之不能殺慕容垂姚萇也

燕王皝分

兵討諸叛城皆下之拓境至凡城

水經注自盧龍東越青陘至凡城二

百許里自凡城東北出趣平剛故城可百八十里向黃龍城則五百里

崔燾常霸奔鄴

封抽宋晃游泓奔高句麗皝賞鞠彭慕輿根等而治

諸叛者誅滅甚衆

治直之翻

功曹劉翔爲之申理多所全

活

爲于僞翻

趙之攻棘城也燕右司馬李洪之弟普以爲

棘城必敗勸洪出避禍洪曰天道幽遠人事難知且

當委任勿輕動取悔普固請不已洪曰卿意見明審

者當自行之吾受慕容氏大恩義無去就當效死於

此耳與普流涕而訣

訣別也

普遂降趙

降戶江翻

從趙軍南

歸死於喪亂

喪息浪翻

洪由是以忠篤著名趙王虎遣渡

遼將軍曹伏將青州之衆戍海島

據載記虎遣伏渡海戍蹋頓城無水

而還因戍于海島

運穀三百萬斛以給之又以船三百艘運

穀三十萬斛詣高句麗

句如字又音駒麗力知翻

使典農中郎將

王典帥眾萬餘屯田海濱又令青州造船千艘以謀

擊燕

石虎忿棘城之敗再謀擊燕而卒不能也艘蘇遭翻

趙太子宣帥步騎

二萬擊朔方鮮卑斛摩頭破之斬首四萬餘級

帥讀日率

騎奇

冀州八郡大蝗趙司隸請坐守宰

趙都鄴以冀州爲司

部

趙王虎曰此朕失政所致而欲委咎守宰豈罪已

之意邪司隸不進讜言佐朕不逮而欲妄陷無辜可

白衣領職

黜其品秩同於民庶而仍領司隸之職讜音黨

虎使襄城公涉歸上

庸公日歸帥眾戍長安

二歸亦石氏之族

二歸告鎮西將軍

石廣私樹恩澤潛謀不軌虎追廣至鄴殺之

乙未

以司徒導爲太傅都督中外諸軍事郗鑒爲太尉

郗